

# DENON

## envaya

ПОРТАТИВНАЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ  
АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА С BLUETOOTH

# Руководство пользователя

На одном листе бумаги можно распечатать несколько страниц руководства в формате PDF.



## Подготовка

<b>Распаковка динамика</b>	<b>4</b>
<b>Обзор</b>	<b>5</b>
Качество звука	5
Дизайн	5
Эксплуатация	5
<b>Характеристики и функции</b>	<b>6</b>
<b>Использование встроенной подставки</b>	<b>8</b>
<b>Зарядка</b>	<b>9</b>
<b>Включение питания</b>	<b>12</b>
<b>Выключение питания</b>	<b>12</b>

## Подключения

<b>Работа функции Bluetooth</b>	<b>13</b>
Сопряжение	13
Подключение	13
1: Подключение в первый раз	14
2: Повторное подключение сопряженных устройств	16
3: Повторное подключение устройств NFC	17
Одновременное подсоединение нескольких Bluetooth-устройств (Многоточечная функция)	18
<b>Отключение соединения по Bluetooth</b>	<b>19</b>
<b>Прослушивание музыки с помощью проводного соединения</b>	<b>19</b>

## Регулировка громкости

<b>Регулировка громкости</b>	<b>20</b>
------------------------------	-----------



## Устранение неполадок

Рекомендации	22
Устранение неполадок	23
Изменение названия устройства Envaуа, отображаемого на Bluetooth-устройстве	27
Перезапуск устройства	28

## Приложение

Замена ткани защитной решетки	29
Зарядка Вашего мобильного устройства	30
Воспроизведение на Bluetooth-устройстве	31
Сведения о товарном знаке	31
Технические характеристики	32
Предметный указатель	34



Для обеспечения правильной эксплуатации внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием продукта. Ознакомившись с руководством, обязательно сохраните его для последующего использования.

## Распаковка динамика

Распакуйте Вашу новую систему Envaуа и проверьте наличие следующего.

 <p>Краткое руководство пользователя</p>	 <p>Правила техники безопасности</p>	 <p>Зарядное устройство от сети переменного тока/ источник питания</p>
 <p>Вилки адаптеров зарядного устройства от сети переменного тока (3 шт.)</p>	 <p>Дополнительная ткань для решетки динамика (3 цвета)</p>	



# Обзор

## Качество звука

- Несмотря на свой компактный размер, Envaya оборудована 2 высококачественными широкодиапазонными динамиками и пассивным излучателем, который использует двукратную надстройку, чтобы обеспечить реалистичный, наполненный присутствием звук и глубокие басы.
- Envaya совместима с широким спектром кодеков, включая aptX, AAC и SBC с высоким качеством звука. Envaya автоматически выбирает наиболее подходящий совместимый кодек для Вашего Bluetooth-устройства (смартфона или планшета), чтобы Вы могли наслаждаться полноценным беспроводным звуком. Кроме того, aptX обладает совместимостью с низкой задержкой, что позволяет Вам наслаждаться видео и играми без задержки аудио.

## Дизайн

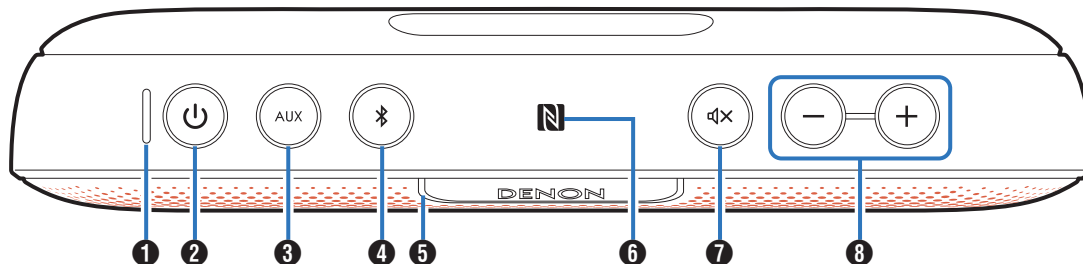
- Envaya имеет тонкие формы для надлежащего баланса между портативностью и звуком.
- Система Envaya поставляется в упаковке с 3 кусочками дополнительной ткани для решетки динамика (4 шт. в общем: оранжевая, розовая, синяя и серая), таким образом, Ваша система Envaya может совпадать с Вашим интерьером или настроением.

## Эксплуатация

- Можно выполнить сопряжение нескольких Bluetooth-устройств с системой Envaya, а мобильные устройства, оборудованные функцией NFC, могут быть легко сопряжены и подключены простым касанием устройством сверху системы Envaya.



## Характеристики и функции



### ❶ Индикатор батареи/зарядки

Показывает уровень оставшегося заряда батареи и состояние зарядки. (📖 стр. 11)

### ❷ Кнопка питания (⏻)

- Включает или выключает динамик. (📖 стр. 12)
- Нажмите эту кнопку, чтобы проверить уровень оставшегося заряда батареи. (📖 стр. 11)

### ❸ Кнопка AUX

Переключает источник входного сигнала для устройства, подсоединенного ко входу AUX.

### ❹ Кнопка Bluetooth

- Переключает источник входного сигнала на Bluetooth-устройство. (📖 стр. 16)
- Используется для ввода в режим сопряжения по Bluetooth. (📖 стр. 13)
- Используется для отключения текущего Bluetooth-устройства. (📖 стр. 19)

### ❺ Индикатор состояния

- Питание включено (при использовании адаптера переменного тока): Горит постоянно
- Питание включено (при использовании батарей): Горит (выключается через 8 секунд после включения питания.)
- Питание выключено: Выкл
- Звук отключен: Угасает/нарастает
- Увеличение/уменьшение громкости: Мигает

### ❻ N метка

Расположение контактов для сопряжения и подключения Bluetooth-устройств, совместимых с NFC. (📖 стр. 17)

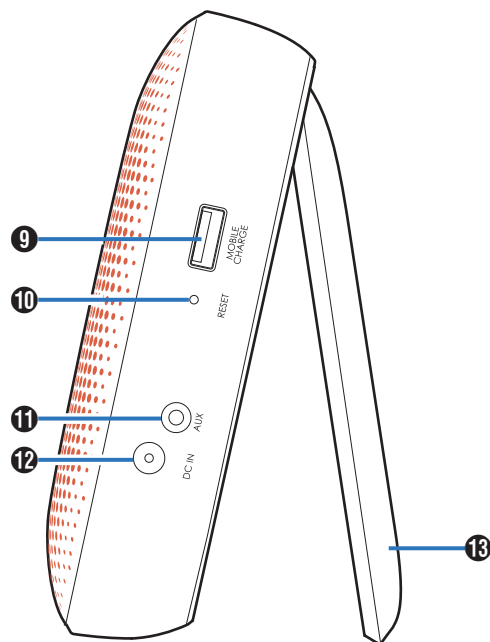
### ❼ Кнопка приглушения (Mute)

Выключает/включает громкость. (📖 стр. 20)

### ❽ Кнопки регулировки громкости (–, +)

Регулирует громкость вверх и вниз. (📖 стр. 20)



**9 Разъем для зарядки мобильного устройства**

Используется для зарядки подключенного USB -устройства. (👉 стр. 30)

**10 Кнопка сброса**

Сбрасывает настройки Envaya. (👉 стр. 28)

**11 Разъем входа AUX**

Используется для подключения внешнего аудиоплеера с аналоговым выходом. (👉 стр. 19)

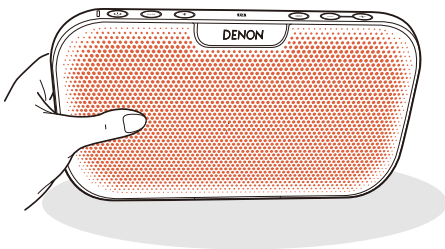
**12 Разъем постоянного тока (DC IN)**

Подсоедините входящее в комплект зарядное устройство от сети переменного тока/источник питания. (👉 стр. 10)

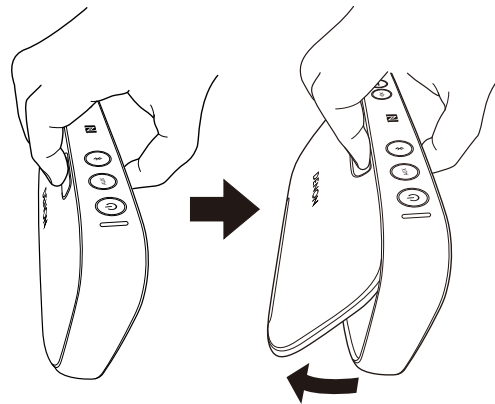
**13 Встроенная подставка**

## Использование встроенной подставки

- 1** Поставьте динамик на плоскую поверхность лицевой стороной к себе, поддерживая его одной рукой.



- 2** Поместите пальцы Вашей второй руки на заднюю верхнюю часть динамика и плавно “сдавите” это место, чтобы выдвинуть встроенную подставку с задней стороны динамика.





# Зарядка

Elvaуа может работать от источника питания переменного тока или от внутренней батареи. Обязательно полностью зарядите батарею перед прослушиванием музыки с питанием от батареи.



- Полная зарядка занимает примерно 2,5 часа, когда батарея полностью разряжена.
- Систему Elvaуа можно использовать примерно в течение 10 часов при полной зарядке аккумуляторной батареи. (Время воспроизведения может отличаться в зависимости от окружающей температуры, громкости воспроизведения и условий использования)

## ПРИМЕЧАНИЕ

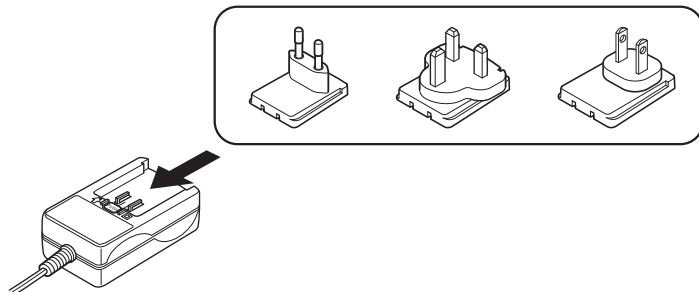
- Используйте только входящее в комплект зарядное устройство от сети переменного тока/источник питания.
- Установите адаптер, подходящий для Вашего региона.

## ■ Замена вилки адаптера переменного тока

Установите вилку адаптера, которая подходит к розетке в Вашем регионе, как показано ниже:

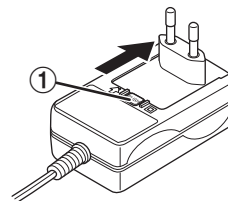
### [Установка вилки адаптера переменного тока]

Надавите в направлении стрелки до щелчка.



### [Отсоединение вилки адаптера переменного тока]

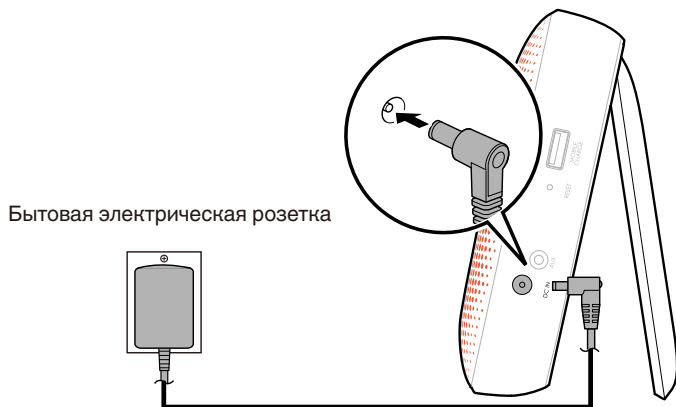
Нажимая кнопку ①, сдвиньте ее в направлении, указанном стрелкой.



## ■ Подключение зарядного устройства от сети переменного тока/источника питания

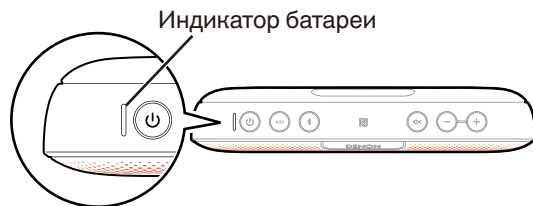
Envaaya автоматически начинает заряжаться, когда зарядное устройство от сети переменного тока/источник питания подключены к источнику питания и динамику.

См. “Индикатор батареи” (🔌 стр. 11) для получения информации о расшифровке индикаторов батареи.



## ■ Индикатор батареи

Индикатор батареи использует 3 светодиодных индикатора, чтобы указать примерное оставшееся время работы внутренней батареи и статус процесса зарядки при подключении к источнику переменного тока.



### При подключении к зарядному устройству от сети переменного тока/источник питания (зарядка)

Во время зарядки индикатор батареи всегда горит.

Состояние зарядки (Приблизительное)	Индикатор батареи
100 %	Горит
70 – 100 %	Мигает
30 – 70 %	Мигает
0 – 30 %	Мигает

### При работе от батареи

Нажмите и отпустите кнопку для проверки оставшегося заряда батареи. Оставшийся уровень батареи отображается приблизительно в течение 5 секунд.

Оставшийся заряд батареи (Приблизительно)	Индикатор батареи
70 – 100 %	Горит
30 – 70 %	Горит
5 – 30 %	Горит
0 – 5 %	Мигает



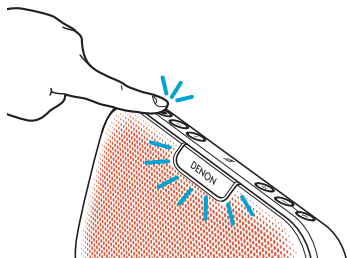
Индикатор низкого заряда батареи: Когда уровень заряда батареи очень низкий, нижний светодиодный индикатор будет мигать. Это означает, что сетевое зарядное устройство необходимо подключить как можно скорее.



## Включение питания

### 1 Нажмите и удерживайте $\Phi$ до звука уведомления.

Индикатор состояния загорается и система Envaya включается.

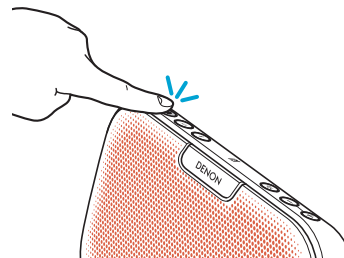


Когда Envaya работает от батареи, индикаторы состояния и батареи выключаются для экономии энергии примерно через 8 секунд.

## Выключение питания

### 1 Нажмите и удерживайте $\Phi$ до звука уведомления.

Свет индикатора состояния и кнопки выбора источника выключаются, а также выключается питание динамика.



- Envaya автоматически выключается, если отсутствует аудиовыход с Bluetooth-устройства в течение примерно 15 минут и устройство не используется в течение этого времени.
- Если вход Envaya настроен на AUX и устройство не используется в течение примерно 8 часов, Envaya автоматически выключается.



# Работа функции Bluetooth

Вы можете наслаждаться прослушиванием музыки через беспроводную сеть путем подключения Envaya к Вашему Bluetooth-устройству.

## Сопряжение

Сопряжение (регистрация) является действием, которое требуется для подключения Bluetooth-устройства к Envaya.

При использовании Bluetooth в первый раз Вам необходимо выполнить процедуру сопряжения Envaya и Bluetooth-устройства для обеспечения их связи друг с другом.

Envaya может хранить информацию о сопряжении максимум для 8 устройств.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Несколько устройств Bluetooth не могут воспроизводиться одновременно.

## Подключение

Есть три способа подключения к Bluetooth-устройствам:

1

Подключение в первый раз (☞ [стр. 14](#))

2

Повторное подключение сопряженных устройств (☞ [стр. 16](#))

3

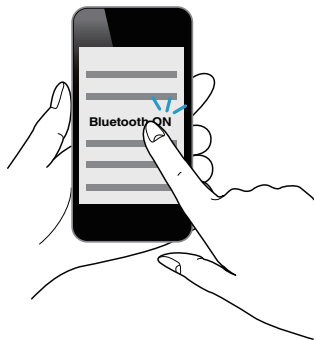
Повторное подключение устройств NFC (☞ [стр. 17](#))



## 1: Подключение в первый раз

### 1 Включите Bluetooth на мобильном устройстве.

- Для получения подробностей см. руководство пользователя Вашего Bluetooth-устройства.



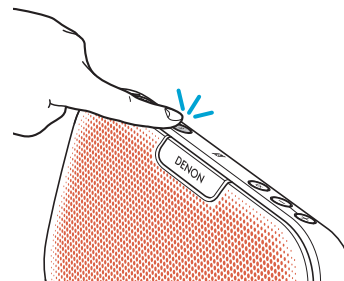
### 2 Нажмите и удерживайте $\Phi$ до звука уведомления.

Индикатор состояния загорается и система Envaya включается.

- Bluetooth автоматически переходит в режим сопряжения при первом включении питания после покупки. В этом случае Вам не нужно выполнять операции в шаге 3.

### 3 Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth в течение 3 секунд, пока не услышите звук уведомления.

Кнопка Bluetooth быстро мигает, и Envaya входит в режим сопряжения.



## 4 Выберите “Envaya” из списка устройств, отображенного на экране Вашего Bluetooth-устройства.

После завершения сопряжения прозвучит звуковое уведомление, а кнопка Bluetooth перестанет мигать и загорится.



Если на экране устройства Bluetooth отображается запрос ввести ключ для входа, введите “0000”.

## 5 Прослушивание музыки.

Музыка, воспроизводимая на Вашем Bluetooth-устройстве, теперь будет воспроизводиться через динамик Envaya.



Отрегулируйте уровень громкости до подходящего уровня.

### ПРИМЕЧАНИЕ

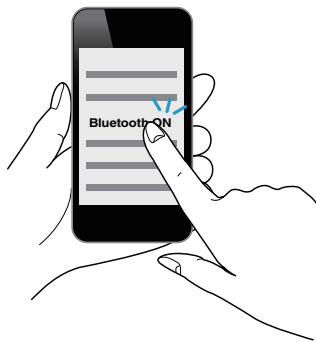
- Envaya остается в режиме сопряжения в течение приблизительно 5 минут, а затем выйдет из режима сопряжения. Если Ваше устройство не смогло выполнить соединение, пожалуйста, повторите процедуру заново с шага 3.
- Envaya не может выполнять сопряжение с Bluetooth-устройствами, которые требуют ключ доступа, отличный от “0000”.



## 2: Повторное подключение сопряженных устройств

### 1 Включите Bluetooth на мобильном устройстве.

- Для получения подробностей см. руководство пользователя Вашего Bluetooth-устройства.



### 2 Нажмите и удерживайте $\Phi$ до звука уведомления.

Индикатор состояния загорается и система Envaya включается.

- Если устройство, которое было подключено к Envaya последним, включено и находится в диапазоне доступа с включенным Bluetooth, то оно автоматически подключится к Envaya.
- Если входной сигнал на Envaya установлен на AUX, нажмите на кнопку Bluetooth, чтобы переключиться на входной сигнал по Bluetooth.

### 3 Выберите “Envaya” из списка устройств, отображенного на экране Вашего Bluetooth-устройства.

Когда устройство будет подключено с помощью Bluetooth, прозвучит звуковое уведомление, а кнопка Bluetooth перестанет мигать и загорится.



### 4 Прослушивание музыки.

Музыка, воспроизводимая на Вашем Bluetooth-устройстве, теперь будет воспроизводиться через динамик Envaya.





### 3: Повторное подключение устройств NFC

Просто дотроньтесь до Envaya Bluetooth-устройством. Envaya автоматически включится, и Bluetooth-устройство выполнит повторное подключение.

#### 1 Включите функцию NFC Bluetooth-устройства.

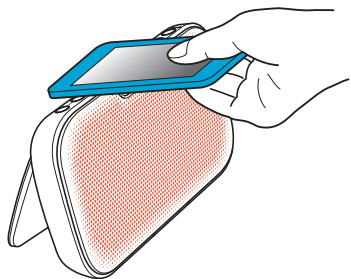
- Для получения подробностей см. руководство пользователя Вашего Bluetooth-устройства.

#### 2 Дотроньтесь антенной NFC Bluetooth-устройства до метки на Envaya.

Подача питания на Envaya включится, и устройство автоматически выполнит повторное подключение.

Когда устройство будет подключено с помощью Bluetooth, прозвучит звуковое уведомление, а кнопка Bluetooth перестанет мигать и загорится.


- Соблюдайте инструктивные указания, отображаемые на экране Bluetooth-устройства, для завершения операции.



#### 3 Прослушивание музыки.

Музыка, воспроизводимая на Вашем Bluetooth-устройстве, теперь будет воспроизводиться через динамик Envaya.



Когда Bluetooth-устройство, воспроизводящее музыку, касается метки  на Envaya, музыка начинает выводиться через Envaya.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении с помощью NFC соединения отключите функцию блокировки на устройстве Bluetooth.



## Одновременное подключение нескольких Bluetooth-устройств (Многоточечная функция)

К Envaya можно одновременно подключить три Bluetooth-устройства, так что Вы можете легко переключаться между несколькими аудиоисточниками Bluetooth без необходимости отсоединять и снова подключать каждое устройство. ("Работа функции Bluetooth" (стр. 13))

Удобно подключить устройства, которые Вы часто используете, чтобы Вам не нужно было заново устанавливать соединение каждый раз, когда Вы хотите переключить устройство воспроизведения.

Заранее установите сопряжение устройств, которые Вы хотите подключить.



## ■ Переключение между устройствами воспроизведения

- 1 Остановите или приостановите воспроизведение на устройстве, музыку с которого Вы слушаете в данный момент.
- 2 Начните воспроизведение на устройстве, с которого Вы хотите послушать музыку.



Envaya не может быть соединена с 4-м устройством, когда она одновременно подключена к трем Bluetooth-устройствам. Отключите одно из подключенных Bluetooth-устройств перед сопряжением с другим устройством.



## Отключение соединения по Bluetooth

### 1 Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth.

Соединение по Bluetooth отключается, и кнопка Bluetooth переходит из включенного состояния в режим медленного мигания.

- Если подключены несколько Bluetooth-устройств, отключаются все устройства.



Устройство Bluetooth также можно отключить с помощью выключения функции Bluetooth устройства Bluetooth.

## Прослушивание музыки с помощью проводного соединения

Вы можете наслаждаться прослушиванием музыки с устройств, которые не поддерживают аудио Bluetooth, подключив их к Envaуа с помощью стереокабеля с мини-разъемом (продается отдельно).

### 1 Нажмите и удерживайте $\Phi$ до звука уведомления.

Индикатор состояния загорается и система Envaуа включается.

### 2 Соедините входной разъем AUX на Envaуа со штекером наушников портативного аудиоплеера, используя стереокабель с мини-разъемом (продается отдельно).

- Когда стереокабель с мини-разъемом подключается к входному разъему AUX Envaуа, входной сигнал Envaуа автоматически переключается на AUX.



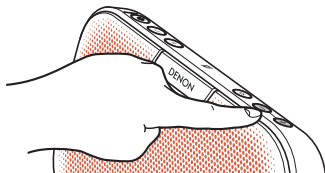
### 3 Начните воспроизведение музыки с устройства. Возможно, потребуется увеличить громкость на подключенном устройстве, а потом отрегулировать громкость на Envaуа.



## Регулировка громкости

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку +, чтобы увеличить громкость. Нажмите кнопку -, чтобы уменьшить громкость.

- Для достижения наилучшего соотношения сигнал-шум Вам, возможно, придется увеличить громкость Вашего подключенного музыкального плеера до соответствующего уровня, а затем отрегулировать громкость динамика вверх или вниз.

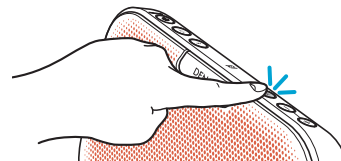


### ■ Выключение громкости

- 1 Нажмите **⏏**.

Индикатор состояния медленно мигает, и громкость уменьшается до 0.

- Повторно нажмите **⏏**, чтобы включить звук и вернуться к предыдущему уровню громкости.



Для включения звука снова нажмите кнопку **⏏**. Выключение звука может быть отменено путем регулировки громкости на Enyaа, когда звук отключен.



## Рекомендации

Зарядка Вашего мобильного устройства	22
Изменение цвета решетки	22
Подсоединение нескольких Bluetooth-устройств и легкое переключение между ними	22
Использование мобильного устройства, совместимого с NFC	22
Я хочу отсоединить устройство, совместимое с NFC	22
Я хочу переключить соединение между несколькими устройствами с поддержкой NFC	22
Изменение Bluetooth-имени Вашего динамика Envaya	22

## Устранение неполадок

Динамик не включается	23
Отсутствует звук из динамика	24
Звук искажен, звучит с шумом или прерывается	24
Не удастся выполнить сопряжение Bluetooth-устройства с динамиком	25
Невозможно выполнить сопряжение или подключение устройства NFC	25
Динамик автоматически отключается	26
Динамик работает неисправно	26



## Рекомендации

### Зарядка Вашего мобильного устройства

- Воспользуйтесь USB-кабелем, входящим в комплект Вашего устройства, и подключите его к разъему для зарядки мобильного устройства. (🔍 стр. 30)


### Изменение цвета решетки

- Снимите защитную решетку и прикрепите одну из взаимозаменяемых тканей. (🔍 стр. 29)

### Подсоединение нескольких Bluetooth-устройств и легкое переключение между ними

- Музыка может выводиться через Envaya только с одного Bluetooth-устройства, подключенного при помощи Bluetooth, но к Envaya можно подключить одновременно три Bluetooth-устройства. Чтобы легко переключаться между подключенными устройствами, подключите к Envaya Bluetooth-устройства, которые Вы часто используете. Для переключения воспроизведения на другое Bluetooth-устройство, когда подключено несколько Bluetooth-устройств, остановите воспроизведение на устройстве, которое в настоящее время воспроизводит музыку, а затем начните воспроизведение на другом Bluetooth-устройстве. (🔍 стр. 18)


### Использование мобильного устройства, совместимого с NFC

- Включите функцию NFC на устройстве, совместимом с NFC, и коснитесь метки  на Envaya устройством NFC. (🔍 стр. 17)

### Я хочу отсоединить устройство, совместимое с NFC

- Снова коснитесь метки  устройством с поддержкой NFC, когда устройство подключено, чтобы отключить его.

### Я хочу переключить соединение между несколькими устройствами с поддержкой NFC

- Коснитесь метки  другим устройством с поддержкой NFC, когда подключено устройство с поддержкой NFC. Воспроизведение с текущего устройства с поддержкой NFC останавливается, и подключается другое устройство с поддержкой NFC.

### Изменение Bluetooth-имени Вашего динамика Envaya

- Если у Вас имеется не одна Envaya, следует изменить имя устройства, отображенного на Bluetooth-устройстве, чтобы определить, с каких динамиков выводить звук. Измените название устройства Envaya, отображаемое на Bluetooth-устройстве. (🔍 стр. 27)



## Устранение неполадок

### Проверьте все соединения.

Если EnvaYa не работает надлежащим образом, выполните проверку в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Если неполадка не устраняется, возможно, возникла неисправность. В таком случае немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в сервисный центр.

### ■ Динамик не включается

Проявление	Причина / решение	Стр.
Динамик не включается (Сеть переменного тока)	• Чтобы включить динамик, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд.	<u>12</u>
	• Динамик не подключен к источнику переменного тока. Убедитесь, что сетевое зарядное устройство подключено к рабочему источнику питания (настенной розетке переменного тока).	<u>10</u>
	• Динамик не подключен к источнику переменного тока. Убедитесь, что сетевое зарядное устройство правильно вставлено в динамик.	<u>10</u>
	• Убедитесь, что соответствующая вилка адаптера правильно подсоединена к сетевому зарядному устройству.	<u>9</u>
Динамик не включается (Питание от батареи)	• Батарея полностью разряжена. Подключите сетевое зарядное устройство и зарядите батарею.	<u>10</u>



## ■ Отсутствует звук из динамика

Проявление	Причина / решение	Стр.
Отсутствует звук из динамика	<ul style="list-style-type: none"> <li>Динамик не подключен к источнику питания переменного тока или батарея не заряжена. Подсоедините источник питания и включите динамик.</li> </ul>	<u>12</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Громкость слишком низкая или выключена. Увеличьте громкость на Вашем устройстве приблизительно до 90 %, а затем увеличьте громкость на динамике.</li> </ul>	<u>20</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствует подключенное Bluetooth-устройство. Выполните сопряжение, подключите Bluetooth-устройство и повторите попытку.</li> </ul>	<u>13</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствует подключенное устройство AUX. Подключите аудиоустройство ко входу AUX с помощью стереокабеля со штекером 3,5 мм и убедитесь, что на Вашем устройстве воспроизводится музыка.</li> </ul>	<u>19</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Входной разъем AUX Envaya совместим со стереокабелями с мини-разъемом, которые оборудованы трехфазными вилками. Обязательно используйте трехфазный стереокабель с мини-разъемом.</li> </ul>	<u>19</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если Envaya находится в режиме отключения звука, отмените режим отключения звука, повторно нажав кнопку отключения звука или увеличив громкость.</li> </ul>	<u>20</u>

## ■ Звук искажен, звучит с шумом или прерывается

Проявление	Причина / решение	Стр.
Звук искажен, звучит с шумом или прерывается	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слишком низкая громкость на подключенном устройстве. Увеличьте громкость на Вашем устройстве приблизительно до 90 %, а затем отрегулируйте громкость на динамике.</li> </ul>	<u>20</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth-устройство находится вне диапазона. Поместите Bluetooth-устройство ближе к динамику.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключение по Bluetooth подвержено воздействию беспроводных помех. Поместите динамик вдали от таких приборов, как микроволновые печи, и других беспроводных устройств.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth-устройство испытывает проблемы подключения. Выключите и включите питание на Bluetooth и повторно подключите к динамику.</li> </ul>	—






## ■ Не удается выполнить сопряжение Bluetooth-устройства с динамиком

Проявление	Причина / решение	Стр.
Не удается выполнить сопряжение Bluetooth-устройства с динамиком	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключение по Bluetooth подвержено воздействию беспроводных помех. Поместите динамик вдали от таких приборов, как микроволновые печи, и других беспроводных устройств.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth-устройство находится вне диапазона. Поместите Bluetooth-устройство ближе к динамику.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth-устройство неисправно. Отключите и снова включите питание устройства и повторите попытку.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth-устройство неисправно. Отключите и снова включите питание устройства, удалите информацию о сопряжении (Забудьте данное устройство в iOS и отмените сопряжение в Android) и выполните сопряжение динамика с устройством еще раз.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На устройстве отключена функция Bluetooth. Убедитесь, что функция Bluetooth включена на Вашем устройстве.</li> </ul>	—

## ■ Невозможно выполнить сопряжение или подключение устройства NFC

Проявление	Причина / решение	Стр.
Невозможно выполнить сопряжение или подключение устройства NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>На устройстве отключена функция Bluetooth. Убедитесь, что функция Bluetooth включена на Вашем устройстве.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На устройстве отключена функция NFC. Убедитесь, что функция NFC включена на Вашем устройстве.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство не расположено в правильном месте на динамике. Обязательно расположите антенну NFC Bluetooth-устройства прямо над меткой  на верхней стороне динамика.</li> </ul>	<u>17</u>



## ■ Динамик автоматически отключается

Проявление	Причина / решение	Стр.
Динамик автоматически отключается	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аудио не воспроизводится через Bluetooth в течение примерно 15 минут. Включите динамик, нажав и удерживая кнопку питания в течение 2 секунд.</li> </ul>	—

## ■ Динамик работает неисправно

Проявление	Причина / решение	Стр.
Динамик работает неисправно	<ul style="list-style-type: none"> <li>Необходимо сбросить настройки динамика. Используя маленькую канцелярскую скрепку, нажмите и отпустите кнопку сброса, которая расположена на боковой стороне динамика.</li> </ul>	<u>28</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Динамик необходимо сбросить к заводским настройкам по умолчанию. Включите динамик. Нажмите и удерживайте кнопки POWER (ПИТАНИЕ) и VOLUME + (ГРОМКОСТЬ) в течение примерно 4 секунд. Индикатор состояния мигнет 4 раза, указывая на выполнение сброса (Примечание: вся информация о сопряжении с Bluetooth-устройств будет удалена).</li> </ul>	—

\* Если Вам нужна дополнительная помощь в решении проблем, свяжитесь со службой поддержки клиентов Denon в Вашем регионе. Для получения более подробной информации посетите сайт [www.denon.com](http://www.denon.com).



# Изменение названия устройства Envaya, отображаемого на Bluetooth-устройстве

- 1 Когда питание включено, нажмите и удерживайте нажатой кнопку Bluetooth и кнопку приглушения (MUTE) одновременно в течение примерно 4 секунд.

Прозвучит звуковой сигнал, и индикатор статуса мигнет 3 раза.

- 2 Нажмите клавишу регулировки громкости.

Имя устройства изменяется, как показано ниже, при каждом нажатии кнопки регулировки громкости.

Кнопка	Название устройства Envaya			
Кнопка регулировки громкости (+)	→	Envaya2	→	Envaya3
	←	Envaya	←	Envaya4
Кнопка регулировки громкости (-)	→	Envaya4	→	Envaya3
	←	Envaya	←	Envaya2

Индикатор статуса мигает, как показано ниже, каждый раз, когда переключается имя устройства.

Название устройства Envaya	Индикатор состояния
Envaya	Мигает раз
Envaya2	Мигает дважды
Envaya3	Мигает три раза
Envaya4	Мигает четыре раза

\* Прозвучит звуковой сигнал (бип) в то же время, как мигнет индикатор статуса.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если Вы измените имя устройства Bluetooth envaya, то будет необходимо снова выполнить сопряжение и подсоединить все Bluetooth-устройства с помощью выбранного имени.
- Когда кнопка регулировки громкости не используется в течение примерно 5 секунд, вводится выбранное имя устройства и Envaya перезапускается.

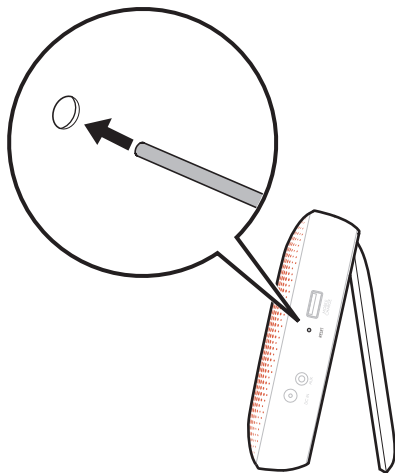


Вы не можете изменить на другое имя устройства, отличное от перечисленных выше.



## Перезапуск устройства

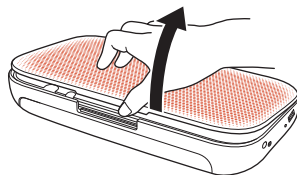
Если Envaya не работает должным образом, воспользуйтесь заостренным предметом, таким как канцелярская скрепка, чтобы нажать кнопку сброса на боковой панели устройства.



## Замена ткани защитной решетки

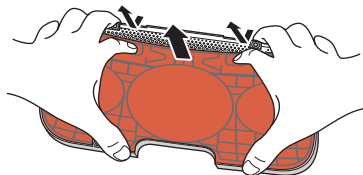
Вы можете заменить ткань защитной решетки тканью другого цвета.

- 1** Аккуратно потяните на себя снизу металлическую внешнюю решетку.

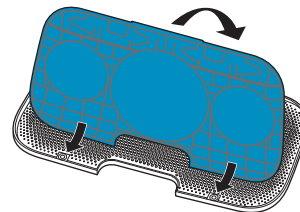


- 2** Расположите решетку так, чтобы верхняя часть (где расположен паз) была направлена на Вас.

Просуньте пальцы в пластиковые натяжные отверстия на раме ткани внутренней пластмассовой решетки и осторожно потяните на себя, пока рама не выйдет из металлической решетки.

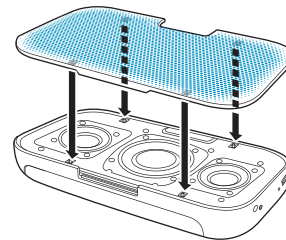


- 3** Вставьте верхнюю часть новой рамы с натянутой тканью (ближайшую к Вам сторону), затем осторожно потяните вниз за натяжные отверстия и заверните верхнюю часть под металлические язычки, чтобы закрепить раму на месте.



Установите запасную ткань плотно по отношению к решетке, чтобы на ткани не было складок.

- 4** Вставьте металлическую решетку в сборе с новым цветом ткани в динамик, как показано на рисунке.



## Зарядка Вашего мобильного устройства

Питание Envaya можно использовать для зарядки Вашего мобильного устройства с питанием от USB, подключив устройство с помощью зарядного кабеля USB устройства.

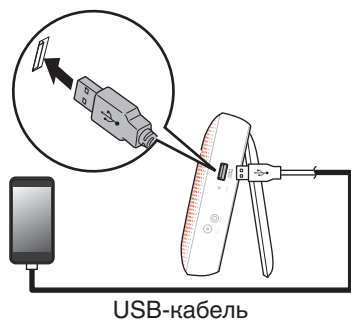
Envaya предназначена для использования ее источника питания или внутренней батареи для зарядки устройств, подключенных к ней.

### Подключите Ваше мобильное устройство.

- Устройства всегда заряжаются, когда подключен адаптер переменного тока.
- Когда Envaya работает от батареи, устройства можно заряжать, когда питание устройства включено. Однако зарядка подключенного устройства продолжается до 2,5 часов, когда питание устройства выключается.
- Когда Envaya работает от батареи, зарядка по USB автоматически отключается, когда уровень заряда батареи становится критически низким.



- Если кабель USB не поставляется с устройством Bluetooth или портативным аудиоплеером, используйте тип кабеля USB, рекомендованный производителем устройства.
- Зарядка определенных устройств от Envaya невозможна.
- Отключите мобильное устройство, когда оно полностью заряжено. Envaya не может указать, когда устройство полностью заряжено.



USB-кабель



## Воспроизведение на Bluetooth-устройстве

Envaya поддерживает следующий профиль Bluetooth.

- A2DP (Расширенный профиль распределения аудио):  
Когда подключается Bluetooth-устройство, которое поддерживает этот стандарт, монофонические с стереофонические звуковые данные можно передавать с высоким качеством.
- AVRCP (Профиль удаленного управления аудио/видео):  
Когда подключено Bluetooth-устройство, которое поддерживает этот стандарт, Bluetooth-устройством можно управлять с Envaya.

### ■ О подключениях по Bluetooth

Радиоволны, передаваемые с Envaya, могут мешать работе медицинского оборудования. Обязательно выключите питание Envaya и Bluetooth-устройства в следующих местах, так как радиопомехи могут привести к неисправности.

- Больницы, поезда, самолеты, заправки и места, где образуются легковоспламеняющиеся газы
- Вблизи автоматических дверей и пожарных сигнализаций

## Сведения о товарном знаке



Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми знаками Bluetooth SIG, Inc, и любое использование таких знаков D&M Holdings Inc. разрешено лицензией. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.



©2013 CSR plc и группы компаний.

Знак aptX® и логотип aptX являются торговыми знаками CSR plc или одной из групп компаний и могут быть зарегистрированы в одной юрисдикции или более.



Метка N является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании NFC Forum, Inc. в Соединенных Штатах и в других странах.



# Технические характеристики

## ■ Секция динамика

Тип: полный спектр 57 мм × 2  
пассивный излучатель 100 мм × 1

## ■ Секция Bluetooth

Система связи: Технические характеристики Bluetooth версии 3.0  
Совместимые Bluetooth профили: A2DP/AVRCP  
Поддерживаемые кодеки: aptX с низкой задержкой/AAC/SBC  
Поддерживаемая защита контента: Метод SCMS-T

## ■ Главный

**Зарядное устройство от сети переменного тока/источник питания:**

(YJS036K-1302300D: DONGGUAN CITY YINGJU ELECTRONICS CO.,LTD)

**Потребляемая мощность (При использовании адаптера переменного тока) :**

Вход 100 – 240 В, 50/60 Гц переменного тока

Выход 13 В  2,3 А

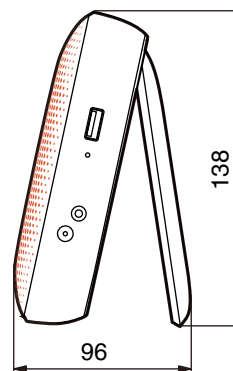
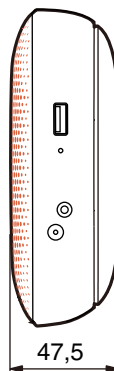
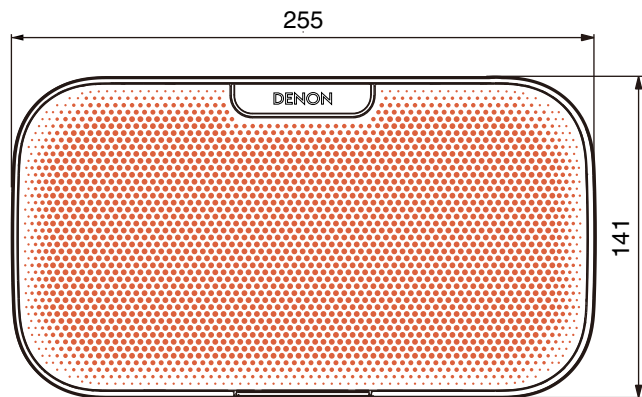
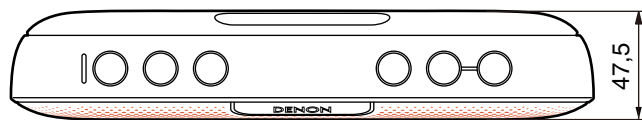
8 Вт (Когда батарея и устройство USB не заряжаются)  
0,3 Вт или меньше (Питание выключено)

\* В целях усовершенствования технические характеристики и конструкция могут изменяться без уведомления.





## ■ Размеры (Единица измерения: мм)



■ Вес: 1,28 kg



# Предметный указатель

## В

Включение питания .....	12
Выключить звук .....	20

## З

Замена вилки переменного тока .....	9
Замена ткани защитной решетки .....	29
Зарядка данного устройства .....	9
Зарядка подключенного устройства .....	30

## И

Изменение названия устройства .....	27
Индикатор оставшегося заряда батареи ...	11

## К

Кабель со стерео мини-штекером .....	19
Кнопка сброса .....	28
Комплект поставки .....	4

## М

Метка N .....	6
Многоточечная функция .....	18

## Н

Названия и функции деталей .....	6
----------------------------------	---

## О

Отключение питания .....	12
--------------------------	----

## П

Перезапуск устройства .....	28
Подключение адаптера переменного тока ....	10
Подключение по Bluetooth (NFC соединение) ...	17
Проводное соединение (AUX) .....	19

## Р

Разрывает соединение Bluetooth .....	19
Регулировка громкости .....	20

## С

Сопряжение .....	13
Стойка .....	8

## У

Устранение неполадок .....	21
Устройство воспроизведения Bluetooth .....	13

## U

USB-кабель .....	30
------------------	----



## ❑ **Определение даты изготовления изделия DENON**

**Дата изготовления закодирована в серийном номере, состоящем из 10-ти цифр:**

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, где

**Первая цифра (0) обозначает год выпуска по последней его цифре:**

2010 – 0, 2011 – 1, 2012 – 2 и т.д.

**Две последующие цифры (12) определяют месяц выпуска:**

01 – Январь, 02 – Февраль, 03 – Март, 04 – Апрель, 05 – Май,  
06- Июнь, 07 – Июль, 08 – Август, 09 – Сентябрь, 10 – Октябрь,  
11 – Ноябрь, 12 – Декабрь.

**Остальные семь цифр – собственно серийный номер.**

**DENON**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

D&M Holdings Inc.  
3520 10324 00AD